

## ENCLOSURE 4: MULTILINGUAL LEARNER SUPPORTS PROCESS FOR COLLEGE BOARD TESTING

إلى أولياء الأمور/الأوصياء الشرعيين عن الطلاب المتحدثين بلغات متعددة الأجزاء:

إن الطلاب المتحدثين بلغات متعددة (للإختصار ML) والذين يتم تحديدهم بموجب سياسة الولاية والسياسة الفيدرالية على أنهم متعلمي اللغة الإنجليزية (للإختصار ELs) مؤهلون للحصول على وسائل دعم مرافقة لإختبار PSAT/NMSQT أو إختبار SAT School Day (إختبار SAT خلال اليوم الدراسي). تختلف وسائل الدعم المعتمدة من مجلس إدارة الكليات عن التكييفات المرافقة لإختبار معايير التعلّم (SOL).

وخلالاً للتكييفات المرافقة للإختبارات الخاصة بالطلاب من ذوي الإحتياجات الخاصة، فإن الدعم الذي يحصل عليه الطلاب المتحدثين بلغات متعددة هو دعم مؤقت ويمكن استخدامه فقط أثناء يوم إجراء الإختبار الذي تم تقديم طلب بشأنه. لا يجوز للمدرسة تقديم وسائل الدعم للطلاب المتحدثين بلغات متعددة بدون الحصول على موافقة ولي الأمر وموافقة الطالب. يتوجب على ولي أمر الطالب/الوصي الشرعي تقديم ملاحظاته وموافقه الى المدرسة في موعد أقصاه 29 أغسطس/آب 2024 باستخدام الإستمارات المرفقة طياً.

وتجدون فيما يلي معلومات حول وسائل الدعم التي يمكن للطلاب المتحدثين بلغات متعددة الحصول عليها والمعتمدة من قبل مجلس إدارة الكليات. يرجى مراعاة الآتي أثناء إستعراضكم مع الطالب ما يناسبه من تكييفات لإختبار PSAT/NMSQT أو إختبار SAT School Day:

- محتوى التقييم وصيغته والغرض منه
  - SAT (<https://satsuite.collegeboard.org/sat/whats-on-the-test>)
  - PSAT/NMSQT (<https://satsuite.collegeboard.org/psat-nmsqt/whats-on-the-test>)
- النتائج المترتبة على الوقت الكلي لأداء الإختبار أو مكان أداءه فيما يتعلق ببعض التكييفات (يرجى الإطلاع على الملاحظات المحددة في المرفق رقم 5).

يجب إتباع الخطوات الثلاث التالية إذا رغبت في طلب الحصول على وسائل الدعم للطلاب والمعتمدة من مجلس إدارة الكليات.

1. أكمل إستمارة المعلومات المتعلقة بالحصول على وسائل الدعم لأداء الإختبارات الخاصة بطلاب ML (المرفق رقم 5)
  - ضع دائرة حول وسيلة (وسائل) الدعم الموجودة في القائمة والتي تطلب حصول الطالب عليها؛
  - ضع الحرف الأول من اسمك مع كتابة التاريخ في أسفل الإستمارة لتأكيد معلوماتك؛
2. أكمل إستمارة المعلومات المتعلقة بالحصول على وسائل الدعم لأداء الإختبارات الخاصة بطلاب ML (المرفق رقم 6)
  - أكتب اسم الطالب واسم المدرسة وتاريخ الميلاد؛
  - توقيع وكتابة التاريخ برفقة الطالب للتحقق من موافقتكم على الإفصاح عن المعلومات الموجودة في السجلات لصالح مجلس إدارة الكليات؛
3. إعادة نُسخ عن كلا الإستمارتين الى مدرسة الطالب الثانوية قبل تاريخ 29 أغسطس/آب 2024.

سيقوم أفراد من الكادر المدرسي بعد إستلامهم الإستمارات بالإطلاع على الطلب المقدم من طرفك، والإتصال بك إذا كانت لديهم أي أسئلة بخصوص وسيلة (وسائل) الدعم الخاصة بالطلاب المتحدثين بلغات متعددة ML التي قمت باختيارها للطالب.

يرجى الإتصال بمدرسة الطالب الثانوية على \_\_\_\_\_ إذا كانت لديكم أي أسئلة حول وسائل الدعم الخاصة بالطلاب المتحدثين بلغات متعددة والمرافقة لإختبار PSAT/NMSQT أو إختبار SAT School Day أو إذا كنتم ترغبون بمناقشة عملية تقديم الطلب.

يرجى إرسال أو تسليم مدخلاتك حول وسائل الدعم الخاصة بطلاب ML وإستمارات منح الموافقة (المرفقات 5 و 6) الى:

ATTN: \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_ High School  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_, VA \_\_\_\_\_

## ENCLOSURE 5: ML SUPPORTS INPUT FORM FOR COLLEGE BOARD TESTING

تنطبق وسائل الدعم المدرجة أدناه والمعتمدة من قبل مجلس إدارة الكليات على إختبار PSAT/NMSQT أو إختبار SAT School Day، وهي متاحة فقط لمتعلمي اللغة الإنجليزية، وذلك وفقاً لما حددته سياسة الولاية والسياسة الفيدرالية. يرجى إتباع الآتي إذا كنت ترغب في تقديم المدرسة طلب لحصول الطالب على وسيلة (وسائل) دعم خاصة بالطالب المتحدث بلغات متعددة والمعتمدة من قبل مجلس إدارة الكليات:

- ضع دائرة حول وسيلة (وسائل) الدعم الخاصة بطلاب ML أدناه والتي ترغب بحصول الطالب عليها؛
- ضع الحرف الأول من اسمك مع كتابة التاريخ في الجزء السفلي من الإستمارة لتأكيد معلوماتك؛
- قم بإعادة هذه الإستمارة مع المرفق رقم 6 الى مدرسة الطالب الثانوية قبل تاريخ 29 أغسطس/آب 2024.

تختلف وسائل الدعم المعتمدة من قبل مجلس إدارة الكليات عن التكييفات المقدمة مع إختبار معايير التعلم (SOL). يرجى مراجعة الملاحظات أدناه لفهم مدلولاتها بخصوص الإختبار.

وسائل الدعم الخاصة بالطالب المتحدثين بلغات متعددة ML المرافقة لإختبار PSAT/NMSQT أو SAT School Day
تعديل طريقة عرض تعليمات الإختبار، أو طريقة إجابة الطلاب على مواد الإختبار، أو مواعيد الإختبار:
■ ترجمة تعليمات الإختبار
■ استخدام معجم مصطلحات ثنائي اللغة
■ وقت ممدد (إضافي) 50 بالمائة

الهوامش:

1 الوقت الممدد (الإضافي): يجب على الطلاب البقاء طيلة الوقت الذي حصلت الموافقة بشأنه بالكامل. إذ لا يمكنهم المغادرة مبكراً، كما لا يمكنهم الانتقال الى الجزء اللاحق من الإختبار الى حين إنقضاء الوقت المخصص له حتى لو كانوا قد انتهوا من الإجابة على ذلك الجزء في وقت مبكر. لا يمكن للطلاب المغادرة مبكراً في يوم الإنصراف المبكر للطلاب من المدرسة في يوم أداء الإختبار.

### تأكيد ولي أمر الطالب/الوصي الشرعي على التكييفات المختارة:

مع وضع الحرف الأول من اسمي، أوكد على رغبتني في تقديم مدرسة الطالب الثانوية طلباً للحصول على وسائل الدعم المرافقة للإختبارات، المعتمدة من قبل مجلس إدارة الكليات والمؤشرة أعلاه، وذلك بعد الأخذ بعين الإعتبار إحتياجات الطالب فيما يتعلق بالمعلومات المتوفرة حول إختبار PSAT/NMSQT أو إختبار SAT School Day.

الحرف الأول من اسم ولي أمر الطالب/الوصي الشرعي: \_\_\_\_\_ التاريخ: \_\_\_\_\_

## إستمارة الموافقة على تقديم وسائل الدعم للطلاب المتحدث بلغات متعددة (ML)

اسم الطالب: \_\_\_\_\_  
اسم المدرسة: \_\_\_\_\_ رمز AI للمدرسة: \_\_\_\_\_  
تاريخ ميلاد الطالب: \_\_\_\_\_

أرغب في استخدام بعض وسائل الدعم المرافقة للإختبارات والمقدمة من قبل المدرسة بتاريخ 9 أكتوبر/تشرين الأول 2024 بإعتبارها جزءاً من أداء:

إختبار [ "PSAT/NMSQT" أو "SAT School Day" ]

### توقيع الطالب وتوقيع ولي الأمر/الوصي الشرعي

أرغب في استخدام وسائل الدعم الخاصة بطلاب ML في إختبار نظراً لكوني طالب متحدث بلغات متعددة.  
[ "PSAT/NMSQT" أو "SAT School Day" ]

كما أُمَنح مدرستي الإذن للقيام بالآتي: تزويد مجلس إدارة الكليات بِنسخ من سجلاتي التي توثق حاجتي للحصول على وسائل الدعم الخاصة بطلاب ML؛ وتزويد مجلس إدارة الكليات بأي معلومات بحوزة المدرسة لغرض تحديد أهليتي للحصول على وسائل الدعم الخاصة بطلاب ML بخصوص الإختبارات المعتمدة من قبل مجلس إدارة الكليات؛ ومناقشة وضعيتي كطالب متحدث بلغات متعددة وإحتياجاتي للدعم مع مجلس إدارة الكليات. كما أُمَنح مجلس إدارة الكليات الإذن لإستلام ومراجعة سجلاتي، وتباحث موضوع وضعيتي وإحتياجاتي مع الكادر المدرسي وغيرهم من المختصين. أفهم بأن وسائل الدعم الخاصة بطلاب ML هي مُتاحة فقط مع إختبارات PSAT 8/9، و PSAT 10، و PSAT/NMSQT، وإختبار SAT School Day في هذا الوقت.

توقيع الطالب: \_\_\_\_\_ التاريخ: \_\_\_\_\_

توقيع ولي أمر الطالب/ الوصي الشرعي: \_\_\_\_\_ التاريخ: \_\_\_\_\_

(مطلوب توقيع ولي الأمر/الوصي الشرعي إذا كان عمر الطالب أقل من 18 عام.)

### تعليمات الى المدرسة

ما لم يتم إخطاركم على وجه التحديد من قبل الولاية بعدم الحاجة الى تعبئة إستمارة منح الموافقة، يجب إكمال هذه الإستمارة وحفظها في المدرسة عند تقديم طلب للحصول على وسائل الدعم الخاصة بطلاب ML في إختبار PSAT/NMSQT أو إختبار SAT School Day إلى مجلس إدارة الكليات لغرض أداء الإختبار بتاريخ 9 أكتوبر/تشرين الأول 2024. يجب على المدرسة الحصول على نسخة من هذه الإستمارة التي تحمل توقيع الطالب وولي الأمر/الوصي الشرعي لكل طالب تم تقديم طلب لغرض حصوله على وسائل الدعم الخاصة بطلاب ML. يجب أن تحتفظ المدرسة بالإستمارة المكتملة والموقع عليها مع سجلات الطالب. لا يتوجب إرسال الإستمارة المُوقَّعة إلى مجلس إدارة الكليات، ولكن يجب أن تشير المدرسة في صفحة تأكيد معلومات الطالب الخاصة بالطلب المقدم لحصول الطالب على وسائل الدعم الخاصة بطلاب ML إلى وجود إستمارة موقع عليها في الملف.